SEA H

## lick here for the Trade Guide

apan Satellite Procurement Agreement (1990)

[letterhead]

EMBASSY OF APAN

WASHNGTON, D. C.

une 15, 1990

Dear Ambassador Hills:

With reference to the recent discussions between our two Governments regarding the satellite R&D/procurement issue, I wish to state the following upon instructions from my Government.

It is the policy of the Government of apan to promote free trade and open-markets. Accordingly, the Government of apan has decided to establish the policies set forth in the Attachments to this letter, and to take measures to implement such policies, including those described in the Attachments for the implementation of open, transparent and nondiscriminatory procurement procedures for satellites other than R&D satellites. These measures shall not be construed as affecting the GATT Agreement on Government Procurement, as amended.

In this connection, I would like to state that, in the view of the Government of apan, issues on the governmental R&D satellite development in connection with satellite procurement should be elaborated, including the search for a common definition of R&D satellites, as soon as possible in an international forum such as OECD.

My Government will consult with your Government upon request regarding the operation of the policies and procedures referred to in the Attachments. We also will review annually with your Government the implementation and operation of these policies and procedures. If necessary to ensure the effectiveness of these policies, my Government will implement mutually acceptable revisions of these procedures.

Sincerely yours,

[signature]

Ryohei Murata

Ambassador of apan

The Honorable

Carla A. Hills

United States Trade Representative

Office of the U.S.T.R.

Washington, D.C. 20506

Attachment I

Policies and Procedures

Regarding Satellite R&D/Procurement J

As a resul e re en dis ussi ns n erning e sa elli e R&D/pr uremen issue, e G overnmen Japan and e G overnmen e Uni ed S a es n irm e II wing:

- . I is e p li y e G  $\alpha$  overnmen Japan pr ure n n-R&D sa elli es n an pen, ransparen and n n-dis rimina ry basis.
- 2. ( ) T e pr uremen all sa elli es, er an R&D sa elli es and R&D payl ads n n n-R&D sa elli es, by r r e G overnmen Japan r any en i y w h se sa elli e pr uremen pr edures are subje dire r indire g vernmen n r l, in luding NTT, will be ndu ed in a rdan e wi pen, ransparen and n n-dis rimina ry pr edures.
- (2) T e G overnmen Japan will n erwise in luen e, bs ru, r inder e pr uremen n n-R&D sa elli es by NHK rany er en i y, n ra emp d s.
- (3) T ese predures are seer in A amen II and are nsis en wie GATT Agreemen n Governmen Pruremen, as amended.
- 3. T e  $w \circ G$  overnmen s ave de ided, as a pra i al appra , se r e II wing unders andings wi respe R&D sa elli es:
- ( ) T e erm "R&D sa elli es" means sa elli es designed and used en irely,  $\ r$  almos en irely,  $\ r$  e purp se in-spa e devel pmen and/  $\ r$  valida i n e n l gies new ei er un ry, and/  $\ r$  n n mmer ial s ien i i resear .
- (2) T e erm "R&D payl ads" means payl ads designed and used en irely r e purp se in-spa e devel pmen and/ r valida i n e n l gies new ei er un ry, and/ r n n mmer ial s ien i i resear .
- (3) Sa elli es designed  $\,$ r used  $\,$ r  $\,$ mmer ial purp ses  $\,$ r  $\,$ r  $\,$ e pr visi  $\,$ n  $\,$ servi es  $\,$ n a regular basis are  $\,$ n  $\,$ R&D sa elli es.
- (4) Typi al examples U.S. and Japanese R&D sa elli es whi ave been in use sin e 988 r are s eduled urren ly r devel pmen are se r in A a men s III and IV.
- 4. T e G overnmen Japan will ake measures all er e exis ing CS-4 pr je , whereby NASDA will devel p an R8D sa elli e r e purp se e in-spa e valida i n e n l gies new Japan whi will be nsis en wi e de ini i n in Paragrap 3 ab ve an RED sa elli e.
- 5. T is p li y will apply all sa elli e pruremen s by e Governmen Japan r any en i y re erred in Paragrap 2 ab ve a are ini ia ed r n-g ing n r a er June 5, 990, wi e ex ep i n sa elli es r w hi devel pmen n ra s ave been legally en ered in pri r a da e.

A a men II

PROCEDURES FOR THE PROCUREMENT OF NON-R&D SATELLITES (Pr edures)

#### I. OVERVIEW

. POLICY

- I is epliy e Governmen Japan (GOJ) pr vide ransparen, pen and n n-dis rimina ry mpe i ive pr edures r e pr uremen n n-R&D sa elli es. A mpe i ive pr edure will mean ere is n enden y, whe er in en i nal r unin en i nal, r any mpany d mes i r reign be av red, indered, r bl ked in i s abili y supply a n n-R&D sa elli e w hi mee s e needs e pr uring en i y. T e ll wing Pr edures are ad p ed in rder implemen a p li y ully and e e ively and will be ll wed r e pr uramen all n n-R&D sa elli es. T ese Pr edures will be implemen ed w hile ensuring nsis en y wi e requiremen s e GATT Agreemen n Governmen Pr uremen, as amended (ereina er re erred as "e C de").
- 2. SCOPE AND COVERAGE 1

- 2.1 These e u es g ven the pu ement fall satellites, the than R&D satellites an R&D payl as nnn-R&D satellites, by f the , by any entity whose satellite pu ement pe u es a e subjett iet in iet g venment  $n_0$ , in lu ing NTT.
- 2.2 These  $\,$  e u es will be applie  $\,$ t  $\,$ all p  $\,$ u ements  $\,$ f n n-R&D satellites, in lu ing th se whi h in lu e inv lve new te hn I gies.
- 2.3 The same  $\,$  nsi  $\,$ e ati  $\,$ ns as th se  $\,$ ntaine in the  $\,$ C  $\,$ e will apply  $\,$ t  $\,$ questi  $\,$ ns  $\,$ n  $\,$ t spe ifi ally menti  $\,$ ne in these  $\,$ e  $\,$ u  $\,$ es.

## II. DEFINITIONS

- F the pu p ses f this A angement (these lette s an Atta hments):
- 1. "Entity" means the  $\alpha$  any entity whose satellite pullement pulled e u es a e subjett i e turn i e turn guernment nt l.  $\alpha$ 1
- 2. " u ement" "t p u e" means t a qui e (th ugh pu hase lease) all satellites ( m o e than minimal apa ity the e n), the than R&D satellites an R&D payl a s n n n-R&D satellites, by f the use f the p u ing entity.

u ement en mpasses the establishment if the entity's nee s, the es ipti n if equi ements t satisfy entity nee s, s li itati n an sele ti n if supplie s, awa if nt a ts, nt a t finan ing, nt a t pe if man e, nt a t a minist ati n, an thise te hni alian management fun ti ns i e tly elate t the piess if fulfilling entity nee s.

3. "Minimal apa ity" means n t mo e than 15 pe ent f the satellite's t tal apa ity. F example, in the ase f a mmuni ati ns satellite, the t tal apa ity will be ete mine by multiplying the numbe f t ansp n e s by the esigne useful life (state in months yeas) f ea h t ansp n e. In the ases, this f mula will apply whe e appli able. When eithe si e believes this f mula is n t appli able, it may equest nsultati ns, whi h will be initiate p mptly.

## III. ROCEDURES

- 1. Classifi ati n fa Satellite
- 1.1 The will publish annually in the Kanp the Spa e

Devel pment g am ("U hu Kaihatsu Keikaku") (g am), whi h in lu es the evel pment pg am fR&D satellites. If the , bef e the publi atin f the next gam, e i es t evel pa satellite as an R&D satellite an R&D payl gam, n an n-R&D satellite which was n t in lu e in the pevicusly publishe gam, e i es t m ify a satellite in lu e in the pevicusly publishe gam, it will publish that ete mination in the Kanp in sufficient etail t enable the ppe lassification to be as e taine. The information that will be publishe will in lu e a summa y esciption fall elevant aspects for the satellites.

- 1.3 Up n su h a US equest, the two ve nments will engage in nsultati ns in an expe iti us manne.
- 2. u ement lanning
- 2.1 When an entity has a equi ement f an n-R&D satellite, it will pe f m p u ement planning an n u t maket esea h in e t p mote an p vi e f mpetiti n t the maximum extent p ssible. The pu p se f this planning is t ensu e that the entity meets its nee s in the most effe tive an timely manne. The maket G

research wi e se to ent fy potent a s pp ers. To the max mum extent poss e, nformat on wi e exchange etween the ent ty an potent a s pp ers.

- 2.2 The ent ty wip sh an annoncement in the Kanpo (here nafter referred to as "the annoncement") of ts plan to procine a non- &D sate to in accordance with the minimum nees. The annoncement will constitute an invitation to sopport of some mission of general information material and comments on the last onees requirements (inclining available especifications and other technical information). Equal treatment will eleast of those sopports responding to the annoncement. The annoncement mentione allowed in the same teast 40 calentary and some plants and some plants are some plants.
- 2.3 The anno ncement wi contain the following:
- 2.3.1 the p an to acq re a sate te an the act a min mum nee s thereof,
- 2.3.2 the ea ne for s miss on of mater a an comments;
- 2.3.3 not ce that the ntro ct on oc mentat on wi e sent, pon req est, to s pp ers respon ng to the anno ncement, as we as the pace where, an the per o when, s pp ers can o tan the ntro ct on R oc mentat on; an
- 2.3.4 not ce of an exp anat on sess on for the acq st on of a non- &D sate te.
- 2.4 S pp ers respon ng to the anno ncement wi e, pon req est, prov e with the re evant ntro ct on R oc mentat on y the ent ty.
- 2.5 The ntro ct on oc mentat on wi contain, nter a a, the folowing:
- 2.5.1 the p ace where s pp ers' mater a must es mitte (contact po nts);
- 2.5.2 the place where sipple ers' not residue of the receive an loral tonal information can lead to the receive an loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal information can lead to the receive and loral tonal tonal information can lead to the receive and loral tonal t
- 2.5.3 the ea ne for s miss on of mater a;
- 2.5.4 pre minary eta e reg rements of the non- &D sate te
- p anne to e acq re (as set forth n ava a e spec f cat ons, statement of work an other re evant oc mentat on);
- 2.5.5 the ate an pace of the expanation sess on for the acq sit on of a non- &D sate te; an
- 2.5.6 the raft of the act a so c tat on an a re ate oc ments thereto, an a pre minary escription of a eva at on factors to e t ze n the eva at on of ten ers s mitte n response to the so c tat on to the extent these are ava a e.
- 2.6 The ent ty wi a ways ho an exp anat on sess on with regar to the acq ston of a non- &D sate te. In case the ate an pace s not containe in the intro- ct on oc mentation, the entity will sen an invitation to atten the exp anation sess on to a sipple ers respon ing to the annoincement, while a lowing sifficient time for sipple ers to consider the information.
- 2.7 The ent ty wi prompt y respon to nq res ma e y s pp ers with respect to the content of the anno notement or ntro ct on oc mentat on.
- 2.8 When the ent ty makes any amen ment to or has any a tona nformat on concerning the intro-ct on oc mentation, twi simultaneos y provie the amen ment or a tona nformation to a intereste sipple ersponing to the anno-ncement and a low sifficient time for sipple ers to similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low sifficient time for sipple ers to similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low sifficient time for sipple ers to similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona material so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low simple so that they can consider an interest of the anno-ncement and a low similar tona m
- 2.9 The entity may ask questions or make inquiries to supplier with regar to subject on a manner that proving a scriminatory a vantage to any supplier. The entity may also, as necessary, conditions to research incomplete matter and function of the subject to subje

- 2.10 The e II o d sclose or d vulge ma er al or forma o prov ded b a suppl er hou s co se o a h rd par , clud g o her suppl ers, a a s age of he procureme .
- 2.11 The e  $\,$  II o prov de or de  $\,$  forma o  $\,$  such a ma  $\,$  er as  $\,$  uld  $\,$  ye  $\,$  a  $\,$  suppl er a  $\,$  d scr mna or adva  $\,$  age, a  $\,$  a  $\,$  s age of he procureme  $\,$  .

0

3. Specfca os

Whe he procur ge de ermi es ha a re u reme exss for a o -R&D sa ell e, Il develop su able specf ca o s for he sa ell e ch Il clude he e 's ac ual mi mum eeds. Specf ca o s Il co form o he follo gre u reme s:

- 3.1 Tech cal spec f ca o s la g do he charac er s cs of he o -R&D sa ell es o be procured such as ual , performa ce, safe a d d me s o s, es g a d es me hods, s mbols, ermi olog , packag g, mark g a d labell g, a d co formi cer f ca o re u reme s prescr bed b he procureme e , ll o be prepared, adop ed or appl ed h a v e o crea g obs acles o er a o al rade or have he effec of crea g u ecessar obs acles o er a o al rade.
- 3.2 A ech cal spec f ca o prescr bed b he procur q e II, erever poss ble: q
- 3.2.1 be erms of performa ce ra her ha des g; a d
- 3.2.2 be based o er a o alsa dards, a o al ech cal regula o s, or recog zed a o alsa dards.
- 4. There II be o re u reme of refere ce o a par cular rademark or ame, pae , des g or pe, specf c or g or producer u less here s o suff ce I prec se or ell g ble of descr b g he procureme re u reme s a d prov ded ha rds such as "or e u vale " are cluded he e ders.
- 5. The procureme e II e0 seek or accep , a ma er e1 ch a uld have he effec of preclud g compe o , adv ce e2 ch ma be used he prepara o of spec f ca o s for a spec f c procureme from a f rm ha ma have a commerc al e7 res he procureme . e8 he procureme .
- 6. Te der g Procedures
- 6.1 Ope e der g procedures II be u I zed, o he max mum ex e poss ble, for he procureme of o -R&D sa ell es. Ope e der g procedures are hose procedures u der ch all eres ed suppl ers ma submi a e der.
- 6.2 S gle e der g procedures II o be used o co rave e a prov s o hese Procedures or he e a d purpose of h s Arra geme . S gle e der g procedures are hose procedures ere he e co ac s suppl ers d v duall accorda ce h he Code, Ar cle V, Paragraphs 16 a d 17.
- 6.3 The e II, e procur g o -R&D sa ell es b s gle e der g procedures, publish he Ka po forma o co cer g he procureme a leas 40 cale dar da s pror o he a rd of he co rac. The e II promp I prov de rela ed forma o o suppliers o make u r es o based o he forma o he Ka po.
- 6.4 Whe , for reaso s of ex reme urge c brough abou b eve s u foreseeable b he e as prov ded he Code, Ar cle V, Paragraph 16(c), a o -R&D sa ell e II be procured b mea s of s gle e der g procedures, he 40-da o ce re u reme Paragraph 6.3 above eed o be prov ded.
- 7. No ce of Proposed Procureme
- 7.1 The e II publish a o ce of each proposed procureme he Ka po. The o ce II co s u e a v a o o par c pa e e der g procedures a d II clude suff ce forma o for a prospec ve supplier o make a formed bus essideciso as o e her or o o par c pa e he procureme . q
- 7.2 Each o ce of proposed procureme II<sub>F</sub>Co a he follo g forma o:

- 7.2.1 a su sc iption of all I vant asp cts of th non-R&D sat llit to b p ocu inclu ing an p fo nc qui nts;
- 7.2.2 an liv at;
- 7.2. th  $a^{ma}$  ss an final at fo qu sting t n ocu nts, as well as the language of languages in which the  $a^{mu}$  st b sub  $a^{mi}$  that is the sub  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  is the sub  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  is the sub  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  is the sub  $a^{mi}$  that  $a^{mi}$  tha
- 7.2.4 th a ss of th ntit awa ing th contact an povi ing an info <sup>ma</sup>tion n c ssa fo obtaining sp cifications an oth ocu nts;
- 7.2.5 an cono<sup>mi</sup>c an t chnical qui nts, financial gua ant s an info <sup>ma</sup>tion qui f o<sup>m</sup> suppli s;
- 7.2.6 th a<sup>mo</sup>unt an t <sup>ms</sup> of pa nt of an su<sup>m</sup> pa abl fo th solicitation;
- 7.2.7 wh th the ntit is inviting tines for pulchas or las;
- 7.2.8 th app oxi t at on which th solicitation will b issu; an
- 7.2.9 th at that a p -solicitation conf nc will b h l .
- 7. The ntit will publish in on of the official languages of the GATT as upon of the notic of the popose pocue and containing at least the following:
- 7. .1 subj ct tt of th cont act;
- 7. .2 ti li<sup>mi</sup>ts s t fo th sub<sup>mi</sup>ssion of t n s o an application to b iMit to t n; an
- 7. . a ss s f  $o^m$  which ocu nts lating to th contacts  $o^m$  b qu st .
- 8. If aft pub cation of the notice, but be formulaed to the second of the notice, the second of the notice, the second of the notice of the notice of the notice.
- 9. T n Docu ntation/Solicitation
- 9.1 Th ntit will us a writt n solicitation to co nicat th ntit 's n s to p osp ctiv suppli s an to solicit t n s f o th an will fo ach p opos p ocu nt invit t n s will f o stic an fo ign suppli s of which it has knowl g, incluing thos that hav xp ss an int st in suppliing th sat llit. The solicitation will be ist ibut to all supplies who quest a cope. The solicitation will contain all inform not consider the solicitation will be given the state of the state of the solicitation of the solicitation, but b form the solicitation and ist ibution of the solicitation, but b form the solicitation and interpretable the state of t
- 9.2 Th ntit will fu nish i ntical info  $^{ma}$ tion conc ning th p ocu nt to all p osp ctiv suppli s an will not  $p^{a}$  ovi th a vantag of a vanc knowl g conc ning a futu solicitation to an on p osp ctiv suppli . How v , th ntit  $^{ma}$  p ovi info  $^{ma}$ tion conc ning th solicitation to all known p osp ctiv suppli s fo pu pos s of planning an stablishing  $^{mi}$ ni  $^{mum}$ n s as p ovi fo in Pa ag aph 2 abov .
- 9. A p -solicitation notic an conf nc will b us as p  $li^{mi}$ na st ps in o to v lop o i ntif int st suppli s, qu st p  $li^{mi}$ na info tion bas on a g n al sc iption of th non-R&D sat llit, xplain co licat sp cifications o ai p osp ctiv suppli s who ma lat sub t t n s. Th ntit will issu th p -solicitation notic to all pot ntial suppli s an will publish th notic in th Kanpo. Each p -solicitation notic will inclu as a ni th following:
- 9. .1 Th info <sup>ma</sup>tion to b fu<sup>mi</sup>sh in spons to th notic;
- 9. .2 Sp cific i B f o m a tion conc ning th p -solicitation conf nc , inclu ing th at , ti , location an an oth I vant info m a tion; an 3

- 9.3.3 A req e d pecified d e for receip of expre io of i ere i he proc reme . The e i y will req e from e ch po e i l pplier i dic io h he pplier doe or doe o i e d o bmi propo l i re po e o he olici io . I he eve pro pec ive pplier elec o o re po d o he olici io , g ppropri e r io le d/or re o ho ld be o h d provided.
- 9.4 The olici io provided o pplier will co i he i forma io ece ry o permi hem o bmi re po ive e der , i cl di i forma io req ired o be p bli hed i he o ice of he propo ed proc reme , g d mi imum he followi :
- 9.4.1 the ddre of hee iy o which e der hold be e;
- 9.4.2 he ddre where req e for ppleme ry i forma io ho ld be e ;
- 9.4.3 hel e or l e i which e der d e deri doc me mu be bmi ed;
- 9.4.4 he clo i d e d ime for receip of e der d he le h of ime d ri which y e der ho ld be ope for ccep ce;
- 9.4.5 he per o horized o be pre e he ope i of e der d he d e, ime d pl ce of hi ope i ;
- 9.4.6 y eco omic  $\, d \,$  ech ic  $\, l \,$  req ireme  $\, ,$  fi  $\,$  ci  $\, l \,$  r  $\,$  ee  $\,$  d  $\, i \,$  forma io  $\,$  or doc me  $\,$  req ired from  $\,$  pplier  $\, ;$
- 9.4.7 comple e de crip io of he o -R&D elli e req ired or of  $\ y$  req ireme  $\ i$  cl di ech ic l pecific io , co formi y cer ific io o be f lfilled by he prod c , ece  $\ ry$  pl , dr wi di r c io l ma eri l ;
- 9.4.8 he cri eri for wardi he cor c, i cl di yf cor o her h price h re o be co idered i he ev l io of e der d he co eleme o be i cl ded i ev l i e der price, ch r por, i r ce d i pecio co, d i he c e of forei prod c, c oms d ie d o her impor ch re, g xe d c rre cy of p yme;
- 9.4.9 he erms of p yme; d
- 9.4.10 v o her erms or co di io .
- 9.4.11 The olici io will I o co i he d e, ime d ddre of pre-e der co fere ce.
- 9.5 A y pre cribed ime-limi for receip of e der will be deq e o llow forei well dome ic pplier o prep re d bmi e der before he clo i of he e deri proced re . I de ermi i y ch ime limi , g e i ie will, co i e wi h heir own re o ble eed , ke i o cco ch f c or he complexi y of he propo ed proc reme , he ex e of b-co r c i icip ed, d he ormal ime for r mi i e der by mail from forei well dome ic poi .
- $9.5.1\,$ Co i e wi h he e i y' ownre o ble eed, y delivery d e will ke i o cco ch f c or he complexi y of he propo ed proc reme , he ex e of b-co r c i icip ed, d he re li ic ime req ired for prod c io , de- ocki d r por of ood from he poi of pply.
- 9.5.2 For p rpo e of he e Proced re pplic ble o he proc reme of o -R&D elli e , he pre cribed ime limi for receip of e der will o be le h  $45 \, d$  y from he d e of he o ice of he propo ed proc reme i he K po.
- 9.6 Pre-Te der Co fere ce
- Af er i ce of he olici io d y rel ed doc me io , d re o bly i dv ce of he d e d e e bli hed i he olici io for receip of e der , he e i y will co d c pre- e der co fere ce. The olici io will e for h pecific i forma io co cer i d e, ime, loc io d y o her pplic ble i forma io co cer i hi pre- e der co fere ce. The olici io will cle rly e h e d ce he pre- e der q

mme

conference i reco n e owever, atten ance i neit er require nor a prerequi ite for ten er ub ion an will not be con i ere in t e evaluation.

- 9.7 Sub<sup>mi</sup> ion, Receipt an Opening of Ten er
- 9.7. Ten er will nor mally be ub mitte in writing irectly or by mail an mu t inclu e all t e infor mation nece ary for t e evaluation of t e ten er, in particular t e efinitive price propo e by t e ten erer (inclu ing co t an pricing ata, broken own in ufficient etail to per t at oroug evaluation of t e variou co t factor) an a tate ment t at t e ten erer agree to all t e ter , con ition an provi ion of t e olicitation. If ten er by telex, telegra or telecopy are per tte by t e procuring entity, t ey t alo meet t at require nt. T e ten er t be confirme promptly by letter or by t e i patc of a igne copy of t e telex, telegram or telecopy. Ten er pre ente by telep one will not be per tte. T e content of t e telex, telegram or telecopy will prevail where t ere i a ifference or conflict between t at content an any ocu mentation receive after t e ti li t
- 9.7.2  $T^{U}$ e opportunitie t at will be given to upplier to correct unintentional error between t e opening of ten er an t e awar ing of t e contract will not be per to give ri e to any i cri natory practice
- $96.3 \, \text{\AA}$  upplier will not be penalize if a ten eri receive in tenoffice e ignate in tenter ocu mentation after tentime pecifie becaule of elay ue olely to mi an ling on tenefity. Ten er may allo be coniere in other exceptional circuit ance if the process ure of the entity concernes oprovies.
- 9.7.4 All ten er olicite by entitie will be receive an

opene un er proce ure an con ition guaranteeing t e regularity of t e opening a well a t e availability of infor t in opening. To t i effect, an in connection wit open proce ure , entitie will e tabli provi ion for t e opening of ten er in t e pre ence of eit er ten erer or t eir repre entative , or an appropriate an t appropriate an t appropriate t and t are t and t appropriate t and t are t and t appropriate t and t are t appropriate t and t are t and t are t and t are t are t are t are t and t are t are t and t are t are t are t and t are t are t are t are t are t are t and t are t and t are t

- 0. Awar Criteria
- 0. . T e procuring entity will utilize a election proce ure e igne to:
- 0. .2 Maxi<sup>mi</sup>ze co etition
- 0. .3 Mini zet e co lexity of t e olicitation, evaluation, an t e election eci ion
- 0. .4 En ure i artial an co<sup>mp</sup>re en ive evaluation of ten er ub<sup>mi</sup>tte by upplier an
- 0. .5 En ure election of t e upplier who e ten eri of t e overall greate t value to t e entity, con i ering only t o e evaluation factor et fort in t e olicitation.
- 0.2 Ten er will be evaluate ba e on overall greate t value to t e entity whic i eter ne by con i ering ion uitable functional perfor nce factor, relevant experience, an pat perfor nce worl -wi e, price, ter an con ition, an ot er pecifie factor. Suc factor t be e loye in a nner t at en ure open, tran parent an non-i cri natory proce ure. All factor u e to evaluate a particular procure nt t be pecifie in t e olicitation for t at procure nt.
- $^{i}$  0.3 T e procuring entity will e table t e e  $ti^{ma}$ te contract price for t e procure  $^{ma}$ nt of t e ubject non-R&D atellite ba e on t e price for table at table at table to table at tabl
- 0.4 When one or more ten er are offere at a price equal to or le t ant e e ti<sup>ma</sup>te contract price e tabli e by t e procuring entity an me et t e minimum require ment e tabli e by t e procuring entity, a itional roun of ten ering will be expre ly pro ibite.
- $0.5\,\mathrm{T}$  e procuring entity will not require a itional ten ering roun when only one upplier i participating, once t at upplier me et t e minimu require me et t e in t e olicitation an a offere a price t at i 1

equal to o le tatte et mated contact picet at a bee e table ed accordance with Palagrap 10.3 above for the procurement of a or -R&D atell te.

- 10. Te facto tat will be condeded the evaluation of the deliand the electron declined of ould be tallo edito each particular of -R&D at ell the order entable edition, and the elative mportance for a pecific procure ement may of the conded without formally amending the old tato. Also the elevatifactory may also be cluded which the elevation deliand entable elevation.
- 10.7 To be code ed fo awad, a tede mut, attetme of opeg, cofom to tee etal equeme to fte olctato. If a etty a eceved a tede abomally lowe ta ote tede ubmitted, t may que wit te tede to eue tat to a comply wit tecod to of patc pato ad be capable of fulfill g te tem of tecotact.
- 10.8 U le t e public te e ta e t ty dec de ot to ue t e co t act, t e e t ty will make t e awa d to t e te de e who a bee dete mi ed to be fully capable of u de tak g t e co t act a d who e te de, whet e fo dome t c o fo e g p oduct, t e te de who te ms of t e pecfc evaluato facto et fo t t e ol c tat o dete mi ed to be t e be t ove all value.
- 10.9 If tappea form evaluato tat oo ete de obvouly temotadva tageou tems of t
- 10.10 It of the policy of the GOJ of a yphoculum great the with the direction discrete to the procure of R&D at all the based of a tendent that contains a substitution of the policy of the GOJ of a yphoculum great the with the direction discrete the At-Mo opoly Act, cluding the probability of the GOJ of a yphoculum great the with the direction of the GOJ of a yphoculum great the with the direction discrete the At-Mo opoly Act, cluding the probability of the GOJ of a yphoculum great the with the direction of the GOJ of a yphoculum great the with the direction of the GOJ of a yphoculum great the with the direction of the GOJ of a yphoculum great the with the direction of the GOJ of a yphoculum great the with the direction of the GOJ of the
- 10.11 Whe eate de ubmitted tat, because of tapece of tate teams, us lawfully maps for competto, the teams described by the tate of tate decreases and taken taken
- 10. 12 A y upple t at ubmit a te de efe ed to Pa ag ap 10.11 above will, a a matte of p c ple, be deemed elg ble to e ubmit a te de t at o -R&D atell te p ocu eme t; a d t e ame of uc upple will be a ou ced publicly.
- 11. Po t Awa d I fo mat o a d Not f cat o to Offe o
- 11.1 T e e t ty will make awa d a oo a p act cable afte complet o of t e evaluat o p oce a d will p omptly ot fy eac upple who e te de dete mi ed to be u acceptable o who e te de ot elected fo awa d u le d clo u e mig t p ejud ce t e e t ty' te e t . T e ot f cat o will, upo t e eque t of a u ucce ful upple, et fo t t e ea o () a te de wa ot accepted o elected. I o eve t will t e e t ty d clo e to a y t d pa ty a upple 't ade ec et, ma ufactu g p oce e a d tec que o ot e co f de t al bu e fo mat o p ov ded by a upple.
- 11.2 Upo t e eque tofa u ucce ful upple, t e e tty will p ov de a oppo tu ty to ev ew t e u ucce ful upple' te de a d will p ov de fo mat o co ce g w hy t e upple' te de wa ejected, acco da ce wit t e p ov o oft e Code, A t cle VI.

# IV. COMPLAINT MECHANISM FOR THE PROCUREMENT OF SATELLITES

#### 1. Ove v ew

I o de to p ov de fo fa a d ope competto a d to ac eve  $\epsilon_0$  te cy wit tepovo of tee P ocedue p ocu eme to foo-R&D at ell te, te following complat p oce will be effect ve 30 day aftet e e P ocedue go to effect.

## 2. P ocu eme t Rev ew Boa d

2.1 T e GOJ will e u e t at a P ocu eme t Rev ew Boa d (Boa d) e tabl ed, a a depe de t ev ewi g o ga zato, to ev ew compla t by pote t al upple co ce g p ocu eme t of o -R&D atell te ubject to 6

these Pro e res he Boar will have no s bstantial interest in the o t ome of a non-R&D satellite pro rement s bie t to its review.

- 2.2, he Boar will re eive omplaints in writing on t investigations of the fats an make re ommen ations to an entity with respet to any aspet of a prorement of a non-R&D satellite by the entity
- 2.3 he Boar will be omprise of persons who have knowle ge an experien e relate to p bli se tor pro rements. No member of the Boar will partilipate in the review of a omplaint in which that member has a onflict of interest.
- 3 Pro rement Review Pro ess
- 3 1 A potential s pplier may file a omplaint with the Boar when it believes the pro rement has been arrie o t in a manner in onsistent with the intent or any provision of these Pro e res Potential s ppliers are en o rage to seek resol tion initially with the entity of any allege in onsisten y with these Pro e res
- 3 2 iming of omplaints
- 3 2 1 A omplaint may be file at any time ring the pro rement pro ess b t no later than 10 ays after the basis of the omplaint is known or reasonably sho I have been known he potential s pplier will s bmit a opy of the omplaint to the entity within one ay of filing it with the Boar (Days will be onsi ere alen ar ays nless otherwise spe ifie )
- 3 2 2 he Boar may onsi er a omplaint even tho gh not timely file if it fin s that goo a se is shown or that a omplaint raises iss es signifi ant to the p rpose of these Pro e res
- 3.3 he Boar will review a omplaint within seven ays of its filing 1 an may in writing an with reasons given ismiss any omplaint fo n to be:
- 3 3 1 not s bmitte in a timely manner;
- 3 3 2 not s bje t to these Pro e res;
- 3 3 3 frivolo s or trivial on its fa e;
- 3 3 4 not s bmitte by a potential s pplier; or
- 3 3 5 otherwise inappropriate for review by the Boar
- 3 4 Where the Boar etermines that a omplaint has been file properly it will notify in writing all potential sppliers of the omplaint within one av
- 3 5 S spension of awar or pro rement pro ess
- 3 5 1 Within 10 ays of the filing of a pre-awar omplaint 1 the Boar will promptly iss e written req ests for s spension of the pro rement pro ess pen ing resol tion of the omplaint
- 3 5 2 In the ase of a post-awar omplaint file within 10 ays after the awar the Boar will promptly req est in writing s spension of performan e of the ontra t pen ing resol tion of the omplaint
- 3 5 3 he entity will s spen the pro rement pro ess or performan e of the ontra t imme lately after it re eives the Boar 's req est nless the hea of the entity etermines that rgent an ompelling ir mstan es o not allow the entity to follow the req est in whi h ase he will imme lately inform the Boar of his etermination an the fat all ir mstan es on whi hit is base
- 3 6 Investigation
- $3\,6\,1\,$  he Boar will on t an investigation of the omplaint whi h may in I e the filing of briefs plea ings an other o mentation by the omplainant an entity ,

- 3.6.2 The may, n the equest f the c mpl in nt entity n the 's wn initi tive, h l he in n the me its f c mpl int.
- 3.7 ntity Rep t
- 3.7.1 Within 25 ys fte the y n which c py f the c mpl int wæ went t the entity, it will file with the c mplete written ep t n the c mpl int, c nt ining the f ll wing:
- 3.7.1.1 The s licit ti n, inclu ing the specific ti ns p ti ns the e f elev nt t the c mpl int;
- 3.7.1.2 II the cuments elev nt t the c mpl int;
- 3.7.1.3 st tement th t sets ut II elev nt f cts, fin ings, cti ns n ec mmen ti ns f the entity n esp n s fully t II lleg ti ns f the c mpl int; n
- 3.7.1.4 ny iti n l evi ence inf mati n th t may be necess y in e t es lve the c mpl int.
- 3.7.2 The will, f thwith fte eceiving the ep t efe e t in Sub-p g ph (1) b ve, sen c py f the elev nt mate i l t the c mpl in nt n give the c mpl in nt n pp tunity, within seven ys fte it eceives the elev nt mate i l, t file with the c mments equest th t the c se be eci e n the existing ec . The will, f thwith fte eceiving the c mments, sen c py t the entity.
- 3.8 P ticip nts

The entity, the c mpl in nt, plus ny p tenti I supplie wh se i ect ec n mic inte est w $\alpha$ l be ffecte by the wa f, the filu et wa, c nt ct may p ticip te in c mpl int p cee ing p vi e ny p tenti I supplie n tifies the E f such intent within seven ys fte eceipt f the n tice in P g ph 3.4 b ve, n whe eup n they w $\alpha$ l be subject t the p ce u es in P g ph 3.7.2 b ve, unless b e by P g ph 3.3 b ve.

- 4. Fin ings n ec mmen ti ns
- 4.1 The will make ep t fits fin ings n

ec mmen ti ns t the entity within 90 ys fte the y n which the c mpl int is file . Its fin ings, in which the will g nt eny the c mpl int in whole in p t, will specify whethe the p cu ement p cess wa was inc nsistent with the intent specific p visi ns f these P ce u es.

- 4.2 Wheneve the fins evience f misc n uct, ctins behvicnt ytlw, it will efe the matte t the pppite enforcement uth ities for ctin. For example, when it fins that the e is significant likelihable that contict was wave to supplie that how submitted the end to the contict when the contict was a submitted that contict was wave to supplie that have been used to the contict when the contict will expect that the end of the contict when the continuous submitted that the end of the continuous submitted that the continuous submitted that the end of the continuous submitted that the continuous submitt
- 4.3 When the h s efe e c set the FTC pu su ntt P g ph 4.2 b ve, it will equest the entity t suspen pe f mance f the c nt ct, pen ing the n tific ti n by the FTC f its fin I fin ings. With this equest, the entity, s matte f p inciple, will suspen pe f mance f the c nt ct. Up n eceipt f the FTC n tific ti n, the will c mplete its eview f the c mpl int n whee the FTC f un vi I ti n f the Anti-Mon p ly Act, the will ec mmen n pp p i te eme y t the entity.
- 4.4 In making its fin ings n ec mmen ti ns, the will c nsi e ll the ci cumst nces su un ing the p cu ement p cess wa , inclu ing the se i usness f ny eficiency in the p cu ement p cess, the eg ee f p eju ice t ny ll p tenti l supplie s t the integ ity n effectiveness f these P ce u es, the g f ith f the p ticip nts n the extent f pe f mance f the c nt ct t which the p cu ement el tes.
- 4.5 Whe e the fin s th t the intent ny p visi n f these P ce u es h s n t been e lize , it may ec mmen n pp p i te eme y, inclu ing ne mo e f the f ll wing:
- 4.5.1 th t new ten e p ck ge be issue; E

```
4.5.2 Shat rs rth c tract b s ught,
4.5.3 Bhat th rs b r - valuat d;
4.5.4 Shat the c tract be a rd dt a the r supplier; r
4.5.5 that the contract be tarminated.
4.6 Th and IIs dits i digsi itig thits rcmme dati st th cmplaiat, th tity a day
thrpt tial supplirs, thi rki g day a trissua c. Th Mi istry Frig A airs II b pr vid d
 thacpy thidigs ad Ilrs%p dt<sup>i</sup>xtraliquiris ccrigthidigs.
4.7 Th i digs th ard i a y c mplai t br ught appr priat ly b r it ll b duly ll d, as a matt r B
  pri cipl , by th pr curi q tity as its d cisi .
5. Expr ss Opti
5.1 Whir thic mplaiatir tity riguists i iti ga xp diti us ha dli gi a cimplait, thi ard II
c sid rth asibility usi qth prc dur s t uti this s cti , r rr d t h r i as th "xpr ss pti ".
5.2 Th ard II d t rmi th r t apply th xpr ss pti thit rki g days a t r r c ivi g a
r qu st th r rad ll ti y th c mplai a t, th tity, a day th rsact d, as r rrdt i Paragraph
3.8 ab v , as t^i_{wi} th rth h_{xpr} ss pti is t b appli d.
5.3 Wh r th wpr ss pti is appli d, th time limits a d pr c dur s II b as II :
5.3.1 Th tity II, thi 10 days at rth day ich it is tiid by th ard that th xpr ss worti is t
b applid, il thith and a cimplit ripint thi cimplait, as spiciid i Paragraph 3.7 ab v . Th
ard II, rth thailtrr civigth rprt, sdahcpy thr I vat mat rialt the mplaiatad
participati q suppli rs. Th ard II giv th c mplai a t a d participati q suppli rs iv days t il th th
 ard c mme ts such mat rial rr qu st that th cas b d cid d th xisti grc rd. Th ard II,
 rth that rrcivigth cmmets, sdacpytth tity.
5.3.2, Th and Ilissu its idigs a drc mme datis the mplaiti itig thi 45 days a trth
        ich the complait is il d.
                                                               r i
Attachme t III
TYPICAL EXAMPLES OF JAPANESE RESEARCH
AND DEVELOPMENT SATELLITES*
SATELLITES FY OF LAUNCHING
EXOS-D 88
MUSES-A 89
MOS-1b 89
IML- 1 90
SEPAC 90
FMPT 91
SOLAR-A 91
ERS-1 91
GEOTAIL 92
```

IML-2 92 B

```
ASTRO-D
 TS
      3
SFU 3
MUS S-B 4
ADEOS 4
J M 7
* For the purposes of the Arr ngement, Il manned sp ce systems re defined s R&D s tellites.
Att chment
TYP CAL XAMPL S OF
UN T D STAT S R S ARCH & DE LOPMENT SAT LL T S*
OC AN TOPOGRAPHY XP R M ENT (TOPOX/POS DON)
COM TR ND EZ OUS AST RO ID FLYBY (CRAF)
CASS N
COSMIC BACKGROUND XPLOR R (COB )
HUBBL SPAC T L SCOP (HST)
AD VANC D COMMUN CAT ONS T CHNOLOGY SAT LL T (ACTS)
ARTH OBS R NG SYST M (OS)
MARS OBS R R
GAMMA RAY OBS R ATORY (GRO)
AD VANC D X-RAY ASTROPHYS CS FAC L TY (AXAF)
UPP R ATMOSPHER R S ARCH SAT LL T (UARS)
GLOBAL GEOSPAC SC NC (GGS) PROGRAM -- POLAR, WIND
MANN D SPAC SYST MS
* For the purposes of the Arr ngement, Il manned sp ce systems re defined s R&D s tellites.
[letterhe d]
THEUN T D STAT S TRADER PR S NTAT
xecutive Office of the President
W shington, D.C. 0506
JUN 15, 1 0 [rubber st mped d te]
His xcellency
Ryohei Mur t
Amb ss dor of J p n
 5 0 M ss chusetts Avenue, N.W. a
W shington, D.C. 0008
```

Dear Amba a r rata:

I am plea e t ackn wle ge receipt fy r letter ft ay' ate, with it Attachment, regar ing the atellite R&D pr c rement i e. I welc me y r Government' eci i n t e tabli h pen, tran parent an n n-i criminat ry p licie an pr ce re f r the pr c rement f n n-R&D atellite .

I am al plea e t c nfirm that the Unite State Government will c ntin e t take mea re generally c mparable t the p licie an pr ce re et f rth in the Attachment t y r letter.

I welc me y r G wemment' c mmitment t c n lt with my G wernment regar ing atellite pr c rement p licie an pr ce re . G wernment will al c n lt with y r G wernment p n req e t c ncerning ch p licie r pr ce re . We l k f rwar t ann al reviews with y r G wernment f the implementati n an perati n f the e p licie, an pr ce re . I am al plea e at y r G wernment' c mmitment t implement mut ally acceptable revi i n f the e pr ce re , if nece ary t en re the effectivene f the e p licie .

Sincerely,

[ ignat re]

Carla A. Hill

[letterhea ] /

THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE

Exec tive Office f the Pre i ent

Wa hingt n, D.C. 20506

JUN 15, 1990 [r bber tampe ate]

Hi Excellency

Ry hei rata

Amba a r f Japan

2520 ach ett Aven e, N.W.

Wa hingt n, D.C. 20008 /

а

Dear Amba a r rata:

I th ght it might be ef l if I were t tell y h w we will be interpreting r tra e law t av i taking acti n at thi time. We will eem NHK t be an in tr mentality f Japan, an Japan t be re p n ible f r NHK' acti n . Thi interpretati n, t gether with the Arrangement implemente t ay, enable t re lve the atellite R&D pr c rement i e, which ha been a evere irritant in the relati n between r two c ntrie .

. Amba a r, I believe we can b th be pr f the cce f r neg tiat r in verc ming a iffic It it ati n, an p tting in place a framew ork f r the expan i n f tra e between r two e n trie in a key high-techn l gy ect r.

Sincerely,

[ ignat re]

Carla A. Hill

[letterhea ]

NHK

Japan Br a ca ting C rp rati n /

KEIJI SHIMA , Japan

Chairman

June 15, 1990

Dear mbassa r Hills:

With reference t the letter ate t a fr m mbassa r R hei Murata t u, I w oul li e t inf rm u f NHK's p siti n as f II ws with regar t the issue f satellite pr curement.

We are aware that, at the recent Japan-U. S. tal s n the pr curement f satellites, neg tiat rs expecte NHK t f II w pr ce ures c mparable t th se applicable t g vernment pr curement.

NHK, being an in epen ent an aut n mous rganizati n, will n its wn initiative a pt, n the ate f the exchange f letters, pen, transparent an n n- iscriminat r p licies an pr ce ures f r the pr curement f satellites, ther than R&D satellites, equivalent t the pr curement, c nsultati n an review pr ce ures referre t in the ttachments t the letter t u f June 15, 1990 fr m mbassa r Murata.

NHK als wishes t inf rm u f its c mmitment t implement such pr curement, c nsultati n an review pr ce ures.

Finall t reiterate, NHK will pr cee with this pr curement pr cess in the principle if in epen ence an aut in my quarantee t news an infirmation riganizations.

Sincerel urs,

[signature]

Keiji Shima

Chairman f

NHK

he H on rable

Carla . Hills

Unite States ra e Representative

600 17th St., N.W.

Washingt n, D.C.

[letterhea ]

EMB SSY OF J P N

WASHING TON, D. C.

June 15, 1990

Dear mbassa r Hills: d

he Government f Japan welc mes an supp rts the c mmitments ma e b NHK t a pt pen, transparent an n n- iscrimnat r pr ce ures f the pr curement f satellites ther than R&D satellites, an will rec mmen that NHK c ntinue this p lic .

In the case that NHK presents t the Minister f P sts an elec mmunicati ns a bu get f revenues an expen itures, business pr jects an financial pr grams which, after examinati n, in icates that NHK es n t f II w the pr ce ures set f rth in ttachment II: f r its pr curements f n n-R&D satellites, the Minister f P sts an elec mmunicati ns will transmit the bu get f revenues an expen itures, business pr jects an financial d

programs o wi commens d n fyngrl van c ang s a sould b mad n ord r o brng budg of r v nu s and xp nd ur s, bus n ss proj c s and f nanc al programs n o confomi y wi sa d proc dur s.

Wi sl r I also r by conv y copy of l r o you from  $\operatorname{Pr}$  sd n S ma of HK con a n ng commi men s of HK n s ma r.

S nc r ly yours,

[s gna ur ]

Ryo Mura a

Ambassador of Japan

T Honorabl

Carla A. H IIs

Un dSasTrad R pr s n a v

Off c of U.S.T.R.

Was ng on, C. 20506

[l r ad]

**EMBASSY OF JAPA** 

WASHI GTO , . C.

Jun 15, 1990

ar Ambassador H IIs:

R gard ng r la ons b we n Gov rnmen of Japan and HK, I would l k o r ra pos on of Gov rnmen of Japan on a qu s on who as alr ady b n xpr ss d n my l r conc rn ng HK s n o you oday. T Gov rnmen of Japan will ak all available measur s o nsur a HK will obs rv s commitmen s con a n d n l r of oday's da from Mr. S ma o you.

I would also I k or affrm bas c pos on of Gov rnmen of Japan as as b n xpr ss d roug s alks a alks on sa II ssu av b n conduc d for r solv ng any ssu who may ars b we n wo coun r s, and a Gov rnmen of Japan do s no d m s alks o av b n und r ak n und r any U.S. rad law.

S nc r ly yours,

[s gna ur ]

Ryo Mura a

T Honorabl

Carla A. Hils

Un dSa sTrad R pr s n a v

Off c of U.S.T.R.

Was ng on, C. 20506

<sup>1</sup> In an Apr 1 014 exchange of etters the United States and Japan described modifications to Section IV of Japan's Procedures for the Procurement of Non-R&D Sate ites. Section III of Japan's Procedures to Introduce Supercomputers and Annex III of Japan's Measures related to Japanese Public Sector Procurements of Computer Products and Services. For procurements of non-R&D sate ites supercomputers and computer products and services subject to these Procedures and Measures ithe amount of time given to the Procurement Review Board (Board) to review a complaint in paragraph 3.3 was expanded from "seven days" to "10 working days" of its fing. In addition for procurements subject to these Procedures and Measures ithe amount of time the Board may take to save a written request for the suspension of the procurement process pending resolution of the complaint in paragraphs 3.5.1 or 3.5(1) respectively was expanded from "10 days" to "1 working days."

TANC offers these agreements electronically as a public service for general reference. Every effort has been made to ensure that the text presented is complete and accurate. However, copies needed for legal purposes should be obtained from official archives maintained by the appropriate agency.